

BRAUN

WelchAllyn®

ThermoScan®

Kulak termometresi
Kullanım talimatları



PRO 6000

BRAUN

ThermoScan®

PRO 6000 Kulak termometresi

Bu kılavuz **REF 901054** Kulak Termometresi, **REF 901009** Aksesuar, Termometre ve

REF 901010 Aksesuar, Termometre için geçerlidir

06000-200 # 06000-300

06000-100 # 06000-150

06000-125 # 104894

Bu kullanım talimatları (IFU/DFU) dünyanın herhangi bir yerindeki ilgili ruhsatlandırma makamının ürünler hakkında kullanım için onayladığı veya onaylamadığı bilgiler içerebilir. Müşterilerin ve/veya Son Kullanıcıların ürünlerin ruhsat tescil durumu ve bulunurluğu hakkında daha fazla için yerel satış temsilcileriyle temas kurması gereklidir.



Üretici:

Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153
ABD



107983 (CD)
DIR 80026982 Sür. A
Revizyon tarihi: 11-2021

EC REP

Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, County Meath
Republic of Ireland
C15 AW22

Tüm Welch Allyn ürünlerine ilişkin bilgi için:

Welch Allyn Teknik Destek:

www.welchallyn.com/support

Lokasyonları ziyaret edin:

www.welchallyn.com/about/company/locations.html

Yedek parçalar

Komple parça listesi için www.welchallyn.com adresini ziyaret edin

Patent bilgisi için lütfen şu adresi ziyaret edin:

www.welchallyn.com/patents

© 2021 Her hakkı saklıdır.

Meksika'da üretilmiştir

Bu ürün 'Braun' ticari markasının lisansı ile üretilmiştir.

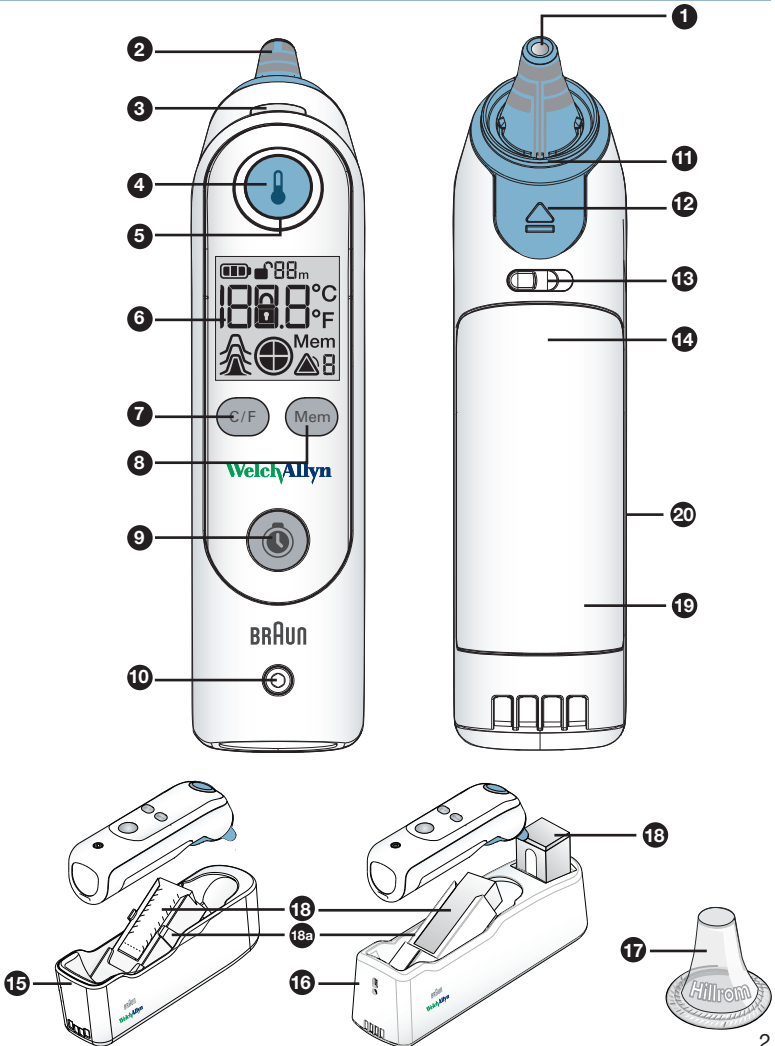
'Braun', Braun GmbH, Kronberg, Almanya'nın tescilli ticari markasıdır.

ThermoScan ve ExacTemp, Helen of Troy Limited şirketi ve/veya bağlı kuruluşlarının ticari markalarıdır.

Duracell bir tescilli ticari markadır.



1. Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi



2. Ambalajın içindekiler

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi

Saklama kabı

Prob kılıfları (modele bağlı olarak 1 veya 2 prob kılıfı kutusu)

Kullanım talimatlarını, Hızlı başvuru kılavuzunu, Welch Allyn Service Tool yazılımını (internet bağlantısından erişilebilir) ve Service Tool kurulum kılavuzunu (internet bağlantısından erişilebilir) içeren CD.


2 (AA) Duracell® alkalin pil


3. Ürün Açıklaması (Bkz. Bölüm 1. Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi)


- | | | | |
|----|-----------------------------------|-----|---|
| 1 | Prob lensi penceresi | 12 | Prob kılıfı çıkarma düğmesi |
| 2 | Prob | 13 | Pil kapağı mandalı |
| 3 | ExacTemp™ ışığı | 14 | Pil kapağı |
| 4 | Ölçüm düğmesi | 15 | Küçük saklama kabı – bir saklama kutusu |
| 5 | Ölçüm ışığı | 16 | Büyük saklama kabı – iki saklama kutusu |
| 6 | Ekran | 17 | Prob kılıfı |
| 7 | C/F düğmesi | 18 | Prob kılıfı kutusu |
| 8 | Hafıza düğmesi | 18a | Prob kılıfı kutusu taşıyıcısı |
| 9 | Zamanlayıcı düğmesi | 19 | GTIN kodu |
| 10 | Teter yeri (Teter ayrıca satılır) | 20 | Sıcaklık skalası anahtar (pil bölümünün içinde) |
| 11 | Prob kılıfı tespit anahtarı | | |


4. Ekran öğeleri


1 PİL

 **Pil tam dolu** – pilin kullanılabilir kapasitesinin %100 ile %70 arasında olduğunu gösterir

 **Pil yarı dolu** – pilin kullanılabilir kapasitesinin %70 ile %30 arasında olduğunu gösterir

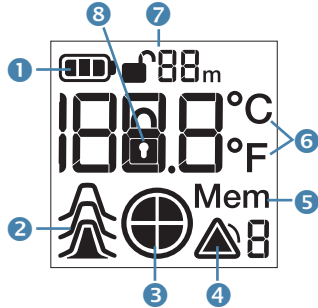
 **Pil zayıf** – pilin kullanılabilir kapasitesinin %30 ile %10 arasında olduğunu gösterir

 **Pil çok zayıf** – pilin kullanılabilir kapasitesinin %10 ile %1 arasında olduğunu gösterir. Son dilim yanıp söndüğünde, pil zayıf demektir. Termometre düzgün şekilde ölçüm alır ancak pillerin yakında değiştirilmesi gereklidir. Şarj edilebilir piller kullanılıyorsa, pillerin şarj edilmesi gerekir.

 **Pil boş** – pilin kullanılabilir kapasitesi %1 veya daha düşüktür. PİL simgesinin dış çizgisi yanıp söndüğünde termometre çalışmaz. Pillerin değiştirin. Şarj edilebilir piller kullanılıyorsa, pillerin şarj edilmesi gerekir. **Bkz. 14.7 Bakım ve servis, Pillerin değiştirilmesi**

2 Prob kılıfı simgesi

Prob kılıfının çıkarılması için simge yukarı yönü gösterir. Prob kılıfının takılması için simge aşağı yönü gösterir. **Bkz. 9. Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresinin kullanımı**



3 Zamanlayıcı simgesi

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi; 0, 15, 30, 45 ve 60 saniyede sesli bildirim ve görsel gösterge sunan 60 saniyelik bir zamanlayıcı içerir. Zamanlayıcı başladığında ilk dilim yanıp sönmeye başlar ve 15. saniyede sabit hale gelir. Bu her 15 saniyelik aralık için tekrar eder. 60 saniye tamamlandıktan 5 saniye sonra zamanlayıcı otomatik olarak kapanır. **Bkz. 10.3 Denetimler, Manuel zamanlayıcı**

4 Uyarı simgesi

Simge bir hata mesajı ile birlikte belirir. **Bkz. 12. Hatalar ve bildirimler**

5 Hafıza göstergesi

Ekranда gösterilen okumanın hafızadaki okuma olduğunu belirtir. **Bkz. 10.1 Denetimler, Hafıza**

6 C/F skalası

Varsayılan sıcaklık skalasını gösterir. Ayara göre °C veya °F gösterilecektir. **Bkz. 10.2 Denetimler, C/F Celsius/ Fahrenheit**

- 7 Güvenlik kilidi açık simgesi ve geri sayım sayacı**
(Şarj istasyonu veya uyumlu Welch Allyn Vital Signs cihazı gerektirir, bunlar ayrıca satılır). Güvenlik fonksiyonu etkinleştirildiyse, önceden seçilen belirli bir zaman aralığı içinde termometrenin şarj istasyonuna geri koyulmasını gerektirir. Geri sayım sayacı, termometre şarj istasyonuna geri koyulmazsa ne kadar süre sonra kilitleneceğini gösterir. **Bkz. 11.2 Ayarlar, Gelişmiş fonksiyonlar**
- 8 Güvenlik kilidi kapalı simgesi**
(Şarj istasyonu veya uyumlu Welch Allyn Vital Signs cihazı gerektirir, bunlar ayrıca satılır). Termometrenin kilittli olduğunu gösterir. Geri sayımı sıfırlamak ve normal çalışmaya devam etmek için termometreyi şarj istasyonuna koyun. **Bkz. 11.2 Ayarlar, Gelişmiş fonksiyonlar**

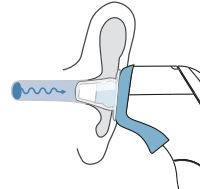
5. Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi hakkında

5.1 Kullanım Amacı

Braun ThermoScan® PRO 6000 Ear thermometer, profesyonel kullanım ortamında normal vücut ağırlığındaki (zamanında doğmuş) yenidoğanlar ile yaşlı yetişkinlere kadar tüm hastalarda insan vücut sıcaklığının aralıklı olarak ölçülmesinde kullanılmak üzere geliştirilmiştir. Prob kılıfı; kızılötesi termometre ile kulak kanalı arasında sıhhi bir bariyer görevi görecektir şekilde kullanılmaktadır.

5.2 Braun ThermoScan nasıl çalışır?

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi teknolojisi timpanik membran ve çevresindeki dokulardan yayılan kızılötesi enerjiyi okuyarak hastanın sıcaklığını belirler. Doğru sıcaklık ölçümleri alınmasına yardımcı olmak için, sensörün kendisi insan vücudunun sıcaklığına yakın bir dereceye ısıtılır. Braun ThermoScan kulağa yerleştirildiğinde, bir sıcaklık dengesine ulaşılan kadar kızılötesi enerjiyi kesintisiz olarak izler ve böylece doğru bir ölçüm alınabilir. Termometre fiili olarak ölçülmüş bir kulak sıcaklığı veya başka bir deyişle klinik olarak doğru, oral sıcaklığa eşdeğer ve klinik çalışmalarda kızılötesi ölçümlerin çeşitli yaş gruplarındaki ateşli ve febril hastalardan alınan oral okumalarla karşılaştırılmasıyla onaylanmış bir sıcaklık gösterir. Düzeltilmemiş mod üzerinden düzeltilmemiş çalışma modundaki kulak sıcaklığı ölçümleri mümkündür, bu moda Welch Allyn Service Tool kullanılarak erişilebilir.



5.3 PerfectTemp™ Sensör Sistemi

Kulak termometresinin iki önemli avantajı hızlı ve kolay kullanımdır. Doğruluk ve güvenilirlikle ilgili endişeler bu teknolojinin benimsenmesine engel olmuştur. Klinik çalışmalarda, kulaktan alınan ölçümlerin kesinliğinin kulak kanalı anatomisi ve kullanıcı tekniklerinde görülen çeşitlilik unsurlarından etkilendiği gözlenmiştir. Probu doğru şekilde yerleştirilmesi de, özellikle ölçüm sırasında hareket eden küçük hastalarda, bir güçlük olarak görülebilir. Probu yeterince derine inmemesi ve küçük çapa sahip kulak kanalları ve timpanik membranın iyi görülebilmesi gibi anatomik farklılıklar bir araya geldiğinde, termometre daha serin olan dış kulak kanalına odaklanabileceği için iç sıcaklıktan daha düşük sıcaklık okumaları ortaya çıkabilir.



Tablo 1: Kulak kanalı sıcaklık gradyanı

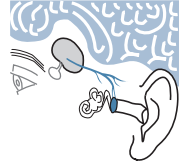
Yeni ve özel bir sensör sistemi olan PerfectTemp™ sayesinde Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi, kulak kanalı anatomisi ve klinik teknik farklılıkları yarattığı bu güçlüklerin üstesinden gelmeyi başarmıştır. Termometre kulak kanalına yerleştirildiğinde kulak probunun yerleşimine dair konum ve derinlik bilgilerini toplar ve bu bilgileri otomatik olarak sıcaklık hesaplamalarına katar. Hastaya özel anatomi ve kulak kanalı içindeki kulak probunun tam konumu hakkındaki bilgilerin hesaba katılması, özellikle de prob konumu ideal olmadığında, ölçümün doğruluğunu iç sıcaklığa göre yükseltir.

5.4 ExacTemp™ teknolojisini

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi aynı zamanda ExacTemp™ teknolojisini de barındırır. Ölçüm sırasında prob yerleşiminin stabilliğini tespit eden bu teknoloji sıcaklık ölçümünün güvenilir olmasını destekler. ExacTemp ışığı ölçüm işlemi sırasında yanıp söner ve ölçüm tamamlandığında yanık halde kalır, bu ölçüm işlemi sırasında prob yerleşiminin tutarlı olduğunu gösterir. Prob yerleşiminin tutarlı olması, doğru sıcaklık ölçümünü desteklemeye yardımcı olur.

5.5 Neden kulaktan ölçüm?

Klinik çalışmalar, kulağın sıcaklık ölçümü için mükemmel bir bölge olduğunu göstermiştir, çünkü kulaktan alınan sıcaklık ölçümleri vücudun iç sıcaklığını yansıtmaktadır¹. Vücut sıcaklığı, timpanik membran ile aynı kan kaynağını paylaşan hipotalamus² tarafından düzenlenmektedir³. İç vücut sıcaklığındaki değişimler rektum, ağız veya kol altı gibi bölgelere kıyasla timpanik membrana genellikle daha hızlı yansımaktadır. Geleneksel bölgelere kıyasla kulaktan sıcaklık ölçümünün almanın avantajları:



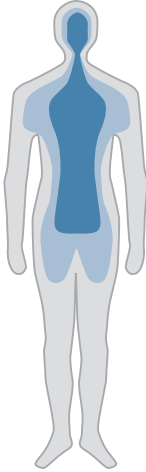
- Koltuk altından alınan sıcaklık ölçümleri derinin sıcaklığını yansıtır, bu da vücudun iç sıcaklığını güvenilir şekilde gösteremeyebilir.
- Rektal sıcaklık ölçümleri, özellikle de hızla değişen sıcaklıklarda, vücut içi sıcaklık değişimlerinin belirgin şekilde gerisinde kalır. Ayrıca, çapraz kontaminasyon riski de bulunmaktadır.
- Oral sıcaklık ölçümleri sıklıkla yeme, içme, termometre yerleşimi, ağızdan soluma veya kişinin ağızını tamamen kapatamaması gibi unsurlardan etkilenir.

1. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 919

2. Guyton A C, Textbook of medical physiology, W.B. Saunders, Philadelphia, 1996, p 754-5

3. Netter H F, Atlas of Human Anatomy, Novartis Medical Education, East Hanover, NJ, 1997, pp 63, 95.

5.6 Vücut sıcaklığı



Normal vücut sıcaklığı belirli bir aralık içindedir. Aşağıdaki tablo, bu normal aralığın bölgelere göre de değiştiğini göstermektedir. Bu nedenle, farklı bölgelerden alınan ölçümler, aynı anda alınmış olsalar bile, doğrudan karşılaştırılmamalıdır.

Bölgelere göre normal aralıklar¹:

Koltuk altı ^{1,2} :	35,3–37,4 °C	95,6–99,4 °F
Oral ^{1,2} :	35,4–37,7 °C	95,7–99,9 °F
Rektal ^{1,2} :	35,9–38,2 °C	96,6–100,8 °F
ThermoScan ^{1,2} :	35,4–37,7 °C	95,7–99,9 °F

Kişinin normal sıcaklık aralığı yaşla beraber değişme eğilimi gösterir. Aşağıdaki tablo, yaşlara göre normal ThermoScan aralıklarını göstermektedir.

Yaşlara göre normal ThermoScan aralıkları^{1, 2}:

<3 ay	35,8–37,4 °C	96,4–99,4 °F
3–36 ay	35,4–37,6 °C	95,7–99,6 °F
>36 ay	35,4–37,7 °C	95,7–99,9 °F

Normal sıcaklık aralığı kişiden kişiye farklılık gösterir ve gün içindeki saat, aktivite düzeyi, kullanılan ilaçlar ve cinsiyet gibi birçok değişkenden etkilenebilir.

1. Sund-Levander M, Forsberg C, Wahren LK. Normal oral, rectal, tympanic and axillary body temperature in adult men and women: a systematic literature review. *Scand J Caring Sci* 2002 June;16(2):122–8.
2. Herzog L, Phillips SG. Addressing concerns about fever. *Clin Pediatr (Phila)* 2011 May;50(5):383–90.

6. Kontrendikasyonlar

Yok

6.1 Doğruluğu etkileyenler nelerdir?

Doğruluğu ve hijyeni sağlamak için her ölçümde daima yeni bir tek kullanımlık prob kılıfı kullanın. Sağ kulaktan yapılan ölçüm, sol kulaktan alınan ölçümden farklı olabilir. Bu nedenle, her zaman aynı kulaktan ölçüm yapın. Ölçümün doğru olması için kulakta herhangi bir tıkanıklık ya da fazla miktarda kulak kiri olmamalıdır.

Kulaktaki sıcaklığı etkileyebilen dış faktörler aşağıdakileri içerir:

Faktör	Etkili	Etkili değil
Kullanılmış prob kılıfı	✓	
Ortam sıcaklığı		✓
Islak / kirlil / hasarlı lens	✓	
İşitme cihazı	✓	
Yastık üzerinde uzanmak	✓	
Orta seviyede serumen (kulak kiri)		✓
Ora kulak iltihabı (kulak enfeksiyonları)		✓
Timpanostomi tüpleri		✓

Hastanın yastık üzerine uzanması, kulak tıkacı veya işitme cihazı kullanması durumunda, kişi bu durumdan çıkarıp sıcaklık ölçümü almadan önce 30 dakika bekleyin.

7. Uyarılar ve ikazlar



UYARI Bu termometre yalnızca profesyonel kullanıma yöneliktir.



UYARI Bu termometre yalnızca Hillrom prob kapaklarıyla kullanılabilir.



UYARI Prob lensi penceresini ve probu, bu kılavuzun temizlik bölümünde belirtildiği gibi temizlemek için izopropil veya etil alkolden başka bir temizlik maddesi kullanmayın.



UYARI Temizleme talimatlarına uyulmazsa cihaza sıvı girebilir. Böyle bir durumda, prob ucu aşırı ısınarak kullanıcıya veya hastanın kulak kanalında yanık oluşmasına neden olabilir. Ayrıca sıvı girişi, hatalı sıcaklık okumalarına neden olabilir.



İKAZ Termometrenin gövdesini temizlemek için onaylanmış temizlik malzemeleri listesi dışındaki herhangi bir temizlik maddesini kullanmayın.



UYARI Yanlış ölçümlerden kaçınmak için, her ölçüm için daima yeni ve temiz bir prob kılıfı takın.



UYARI Ölçüm doğruluğundan emin olmak için prob lensi penceresi her zaman temiz, kuru ve hasarsız tutulmalıdır. Prob lensi penceresini korumak için taşırken ya da kullanmadığınız zamanlarda termometreyi her zaman saklama kabında tutun.



UYARI Bu termometre, prematüre veya gebelik yaşına göre küçük bebeklerde kullanılmamalıdır.



UYARI Bu ekipmanda üreticinin izni olmadan değişiklik yapmayın.



İKAZ Termometreyi hiçbir zaman kullanım amacı dışındaki amaçlarla kullanmayın. Lütfen genel güvenlik önlemlerini uygulayın.



İKAZ Bu termometreyi aşırı sıcaklıklara (-25°C / -13°F 'nin altında veya 55°C / 131°F 'nin üstünde) veya aşırı neme ($>95\%$ Bağıl Nem) maruz bırakmayın.



İKAZ Bu termometre günümüzdeki gerekli elektromanyetik girişim standartlarına uygundur ve diğer ekipmanlar için sorun teşkil etmesi veya diğer cihazlardan etkilenmesi beklenmemektedir. Önlem olarak, bu cihazı diğer ekipmanlara yakın yerde kullanmaktan kaçının.



UYARI Dış kulak kanalında kan veya drenaj varsa kulak termometresi kullanmayın.



UYARI Dış kulak kanalında akut veya kronik enflamasyon semptomları gösteren hastalarda kulak termometresi kullanılmamalıdır.



UYARI Kulak kanalı, otitis media ve timpanostomi tüplerinde orta seviyede serumen (kulak kiri) bulunması gibi yaygın durumlar, sıcaklık okumalarını önemli ölçüde etkilemez. Ancak serumen (kulak kiri) nedeniyle kulak kanalının tamamen tıkanması, daha düşük sıcaklık okumalarına neden olabilir.



UYARI Kulak kanalına reçeteli bir kulak damlası ya da başka bir ilaç uygulanmışsa ölçüm almak için diğer kulağı kullanın.



UYARI Yüzde ve/veya kulakta deformasyonu olan hastalarda kulak termometresiyle sıcaklık ölçümü alınamayabilir.

8. Kurulum

8.1 Pilin takılması

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometreniz iki adet (AA) alkalin pil ile teslim edilir. **Bkz. 14.7 Bakım ve servis, Pillerin değiştirilmesi.**

Braun ThermoScan® Şarj İstasyonu (ayrıca satılır) bir adet şarj edilebilir pil paketi ile sağlanır.

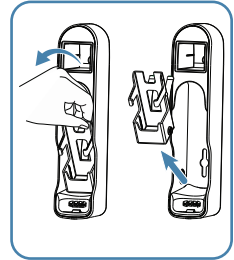
8.2 Montaj talimatları (Yalnızca büyük saklama kabı için)

Montaj donanımı dahil değildir.

Büyük saklama kabı (2 saklama kutusu) duvara kolayca çıkarılabilen bir askı olarak veya kalıcı olarak monte edilebilir. Montaj işlemi mutlaka sert yüzeyli bir duvara yapılmalıdır. Saklama kabını monte etmek için aşağıdakiler gereklidir:

- 2 adet #8 dişli, ahşap veya sac metal, silindir başlı vida, 3,2 cm (1,25 inç) uzunluğunda
- Cetvel (veya şerit metre kullanılabilir)
- Vidalara uygun tornavida

- 1 **Prob kılıfı kutusu taşıyıcısını ileri doğru döndürerek prob kılıfı kutusu taşıyıcısını saklama kabından çıkarın.**



2 Duvara montaj:

• Çıkarılabilir askı:

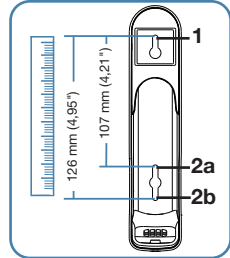
Sert yüzeyli bir duvar belirleyin. 1. vidayı pozisyon 1'e ve 2. vidayı pozisyon 2a'ya monte edin.

• Kalıcı duvar montajı:

Sert yüzeyli bir duvar belirleyin. 1. vidayı pozisyon 1'e ve 2. vidayı pozisyon 2b'ye monte edin. Vidaları sıkın.



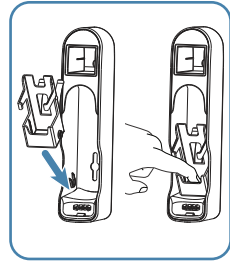
NOT Güvenlik fonksiyonuna veya diğer gelişmiş fonksiyonlara erişmek ya da şarj edilebilir pili şarj etmek için şarj istasyonu kullanıyorsanız kalıcı montaj tavsiye edilmez.



3 Braketleri hizalayarak ve aşağıya iterek prob kılıfı kutusu taşıyıcısını saklama kabına yerleştirin.



NOT Montaj şablonu için lütfen Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi CD'sine bakın.




8.3 Teter kurulumu

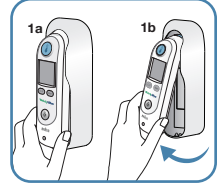
Termometreyi saklama kabına tutturmak için ayrıca bir kit satılır.

Kurulum talimatları teter kiti ile sağlanmıştır. Ayrıntılar için Welch Allyn ile iletişim kurun.

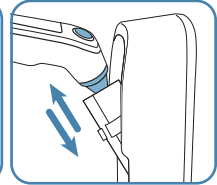
9. Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresinin kullanımı

Sıcaklık ölçümü

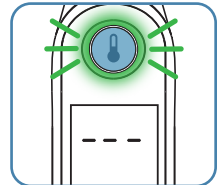
- 1 Termometreyi taban kısmından tutup yukarı doğru kaldırarak saklama kabından çıkarın.**
Termometre otomatik olarak açılır. Ekrandaki prob kılıfı simgesi  yanıp sönerek yeni bir prob kılıfı gerektiğini belirtir.



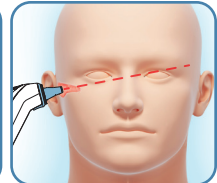
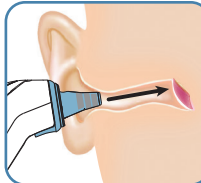
- 2 Yeni prob kılıfını takmak için** prob ucunu düz şekilde kutunun içine sokun, ardından termometreyi dışarı çekin.



- 3 Hazır göstergesini bekleyin.** Halka şeklindeki ölçüm  düğmesi yeşile döner, termometre bir kez bip sesi çıkarır ve ekrandaki üç çizgi termometrenin hazır olduğunu belirtir.



- 4 Probu güvenli bir şekilde kulak kanalına sokun ve karşıdaki şakağa doğru yönlendirin.** Termometre probunu kulak kanalında sabit tutun. Doğru ölçümler için probun doğru yerleştirilmesi şarttır.




5 Ölçüm  düğmesine basın ve bırakın.



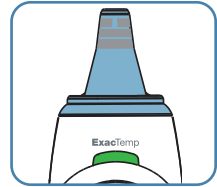
Termometre bir kez bip sesi çıkarır, ekranda birbirini takip eden çizgiler görünür ve ardından yeşil ExacTemp ışığı yanıp sönerek prob pozisyonunun tutarlı olduğunu belirtir.



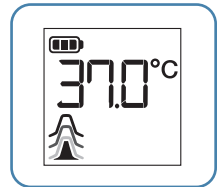
NOT Ölçüm almadan önce daima ölçüm  düğmesine basın.



6 Sıcaklık ölçümü. Ölçüm işleminin sonunda uzun bir bip sesi verilir ve ExacTemp ışığı sabit şekilde yeşil yanar.

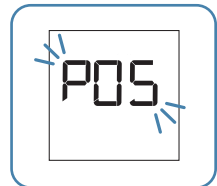


Sıcaklık ekranda gösterilir.



Termometre stabil değilse veya ölçüm işlemi sırasında hasta hareket ederse, cihaz bip sesi verir, yeşil ExacTemp ışığı yanıp söner ve ekranda POS (Pozisyon Hatası) mesajı yanıp söner. **Bir sonraki ölçümde cihazın stabil olduğundan ve hastanın hareket etmediğinden emin olun. Sıfırlamak için prob kılıfını değiştirin.**

* Bkz. 12. Hatalar ve bildirimler

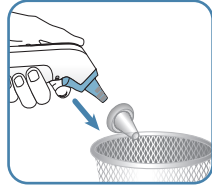


7 Kullanılmış prob kılıfını çıkarmak için

Prob Kılıfı Çıkarma düğmesine ▲ basın.

Doğru ölçümler elde etmek için, her ölçümde daima yeni ve temiz bir prob kılıfı kullanın.

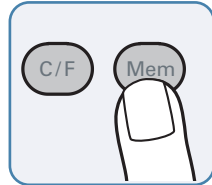
Başka bir ölçüm almak için, termometreye yeni ve temiz bir prob kılıfı takın. Termometre saklama kabına veya tutucu cihaza konduktan sonra ya da 10 saniye içinde herhangi bir işlem yapılmazsa termometre **uyku** moduna girer.



10. Denetimler

10.1 Hafıza

Son tamamlanan sıcaklığı görmek için **MEM**'e (bellek düğmesi) basın. Sıcaklık, **MEM**'e (bellek düğmesi) tekrar basılana, yeni bir prob kapağı uygulanana veya termometre uyku durumuna geçene kadar bir Mem göstergesiyle gösterilir. Hafızaya termometre uyku modundayken de erişilebilir, değer uyku moduna geri dönülmeden önce 5 saniye görüntülenir.



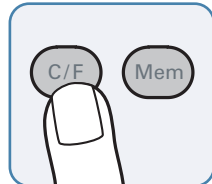
10.2 C/F (Celsius/Fahrenheit)

Sıcaklık skalası bir kez seçildikten sonra (**Bkz. 11.1 Varsayılan sıcaklık skalası**), bir sıcaklık değeri gösterildiğinde alternatif skalaya kolayca başvurulabilir.

- 1 Sıcaklık ölçeği Santigrat olarak ayarlanmışsa sıcaklığı Fahrenheitt cinsinden görüntülemek için **C/F** düğmesine basıp bırakın.

Sıcaklık ölçeği Fahrenheitt olarak ayarlanmışsa sıcaklığı Santigrat cinsinden görüntülemek için **C/F** düğmesine basıp bırakın.


- 2 Varsayılan ölçeğe geri dönmek için tekrar **C/F** düğmesine basıp bırakın.



NOT Sıcaklık dönüştürme devre dışı bırakılmışsa, daha fazla bilgi için Servis Kılavuzuna bakın.

10.3 Manuel zamanlayıcı

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresinde sesli bir bildirim içeren ve 0, 15, 30, 45 ve 60. saniyelerde görsel bildirim veren 60 saniyelik bir zamanlayıcı vardır. 60 saniye tamamlandıktan 5 saniye sonra zamanlayıcı otomatik olarak kapanır. Zamanlayıcı düğmesine basılarak veya prob kılıfı uygulayarak zamanlayıcı istenildiği zamanda durdurulabilir. Bu özellik nabzi, solunumları vs. ölçmek için kullanılabilir. Bu özelliği kullanmak için:

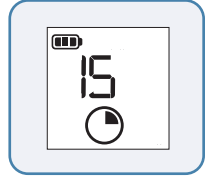
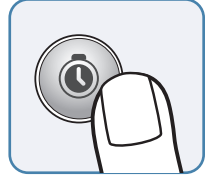
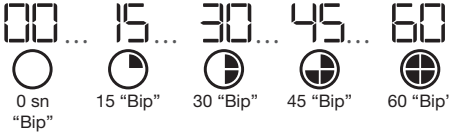
- 1 Zamanlayıcıyı etkinleştirmek için zamanlayıcı düğmesine  basın ve bir saniye boyunca basılı tutun. Zamanlayıcı başlarken bir bip sesi duyulur.

Ekranında geçen saniyeler gösterilir.

Ekranında, 15 saniyelik dört dilimi olan bir simge belirir.

Her 15 saniyelik zaman aralığı tamamlandığında zamanlayıcı sesli bir bildirim vermek üzere bip sesi çıkarır. Ardından ilgili dilim sabit hale gelir ve bir sonraki dilim yanıp söner.

60. saniyede uzun bir bip sesi duyulur, tüm dilimler sabit hale gelerek zamanlayıcı işleminin bittiğini gösterir. Bir 5 saniye sonra, termometre zamanlayıcı modundan çıkar.



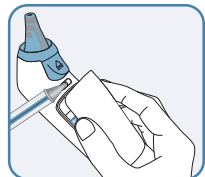
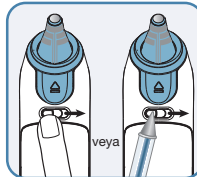
- 2 Herhangi bir anda zamanlayıcıyı durdurmak için zamanlayıcı düğmesine basın.

11. Ayarlar

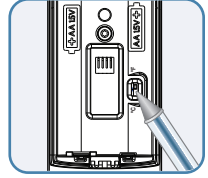
11.1 Varsayılan sıcaklık skalası

Varsayılan sıcaklık skalasını ayarlamak için:

- 1 Parmağınızı veya kalem gibi sivri uçlu bir nesneyi kullanarak mandalı sağa kaydırıp pil kapağını açın. Mandalı açık konumda tutarken, pil kapağını tutun ve çıkarın. Pilleri çıkarıp bir kenara kaldırın. Piller çıktığında C/F anahtarına erişilebilir.



- 2 Kalem veya sivri uçlu bir nesne kullanarak anahtarı C veya F pozisyonuna getirin.
- 3 Pilleri yeniden termometrenin içine yerleştirin. Pil kapağını yerine oturtun ve mandalin orijinal kapalı pozisyonuna geldiğinden emin olun. Ekranda Celsius veya Fahrenheit sembolü gösterilir.



11.2 Gelişmiş fonksiyonlar

Termometre yapılandırmasını değiştirmek için Welch Allyn Service aracı yazılımı gereklidir. Welch Allyn Service Tool'u çalıştıran bilgisayara bağlamak için bir şarj istasyonu ve şarj edilebilir piller veya uyumlu Welch Allyn Cihazı gereklidir. (Bkz. 11.3 Gelişmiş fonksiyon ayarları ve 11.4 Servis araçları)

Öge	Açıklama	Ayarlar	Varsayılan ayar
PerfecTemp™	Probu kulak kanalındaki yerleşimini saptayarak okumanın doğruluğunu yükseltir	Açık/Kapalı	Açık
C/F düğmesi	Ölçümleri varsayılan olmayan (alternatif) sıcaklık skalasında görüntülemek için C/F düğmesini kullanın. Kapalı (devre dışı) olduğunda yalnızca varsayılan skala kullanılabilir.	Açık/Kapalı	Açık
Varsayılan C/F manuel anahtarı	Açık (etkin) olduğunda, varsayılan skala, pil bölümündeki manuel anahtar kullanılarak ayarlanabilir. Denetim kapalı (devre dışı) olduğunda, Celsius ve Fahrenheit radyo düğmeleri etkinleştirilerek servis aracının varsayılan skalayı ayarlamasına olanak tanır.	Açık/Kapalı	Açık
Güvenlik fonksiyonu	Şarj yuvasından alındıktan sonra kilitlemeye kadar geçecek süreyi ayarlar	1 ila 12 saat	Kapalı
Zamanlayıcı simgesi	Zamanlayıcı ile birlikte bir de simge gösterir	Açık/Kapalı	Açık
Düzeltilmemiş çalışma modu	Termometreyi yalnızca ham kulak sıcaklığını tespit edecek moda sokar	Kullanıcının cihazı düzeltilmemiş çalışma moduna sokmasına olanak tanır	Kapalı

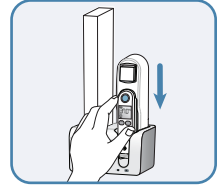
11.3 Gelişmiş fonksiyon ayarları

Termometrenin konfigürasyonunu değiştirmek için Welch Allyn Service Tool yazılımı gereklidir.

Welch Allyn Service Tool'u çalıştıran bilgisayara bağlamak için bir şarj istasyonu ve şarj edilebilir piller veya uyumlu Welch Allyn Cihazı gereklidir.

Welch Allyn Service Tool'u kullanarak Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresinin gelişmiş ayarlarına ulaşmak için talimatları takip edin.

- 1 Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresini Şarj İstasyonuna yerleştirin.



- 2 Duvar adaptörüne takılan USB kablusunun kullanılması önerilir, kabloyu prizden çıkarın ve bilgisayarınıza takın.



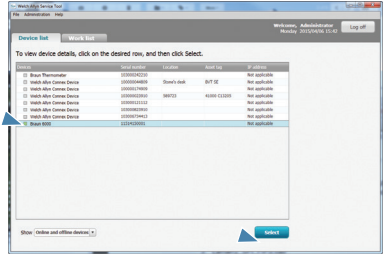
- 3
 - a. Welch Allyn Service Tool'u başlatın.
 - b. "Yeni özellikler ekle" (Add new features) ve "Servis" (Service) düğmelerinin bulunduğu başlangıç ekranı açılırsa "Servis" (Hizmet) düğmesine tıklayın.
 - c. Şifre olmadan ADMIN olarak oturum açın veya daha önce oluşturduğunuz bir hesabı kullanın.



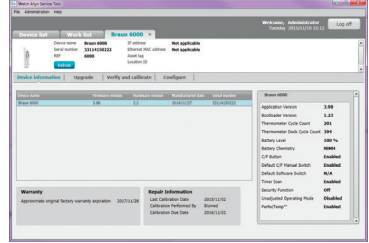
NOT Oturum açma ekranı açılmazsa Oturum açma (Log on) düğmesine tıklayın. Konfigürasyon iletişim kutusuna erişebilmek için oturum açmanız gerekir.



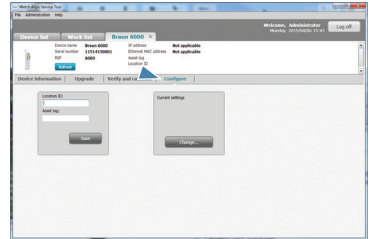
- 4 Cihaz listesinden (Device list) Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresine (Ear thermometer) tıklayarak vurgulayın ve ardından seçimi tıklayarak seçimi onaylayın.



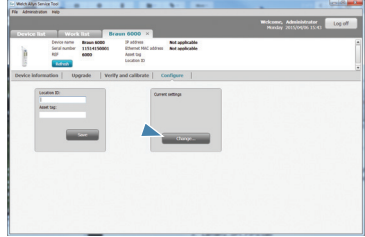
- 5 Cihaz sekmesi açılır.



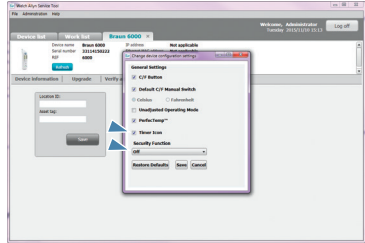
- 6 Cihaz bilgileri sekmesinin sağ tarafındaki Konfigürasyon (Configure) sekmesine tıklayın.



- 7 Geçerli ayarlar kutusundaki Değiştir (Change) düğmesine tıklayın. Konfigürasyon ayarları iletişim kutusu açılır.



- 8 Etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak istediğiniz ayarın yanındaki kutuyu tıklayarak ayarı seçin. Onay işareti ayarın etkin olacağını, onay kutusunun boş bırakılması ise ayarın devre dışı olacağını belirtir. Güvenlik fonksiyonunu (Security function) seçmek için açılır menüyü tıklayın ve istenen süreyi seçin veya devre dışı bırakmak için Kapalı (Off) seçeneğine tıklayın. Fabrika varsayılan ayarlarına geri dönmek için Varsayılanlara Dön (Restore Defaults) seçeneğine tıklayın. İstenilen ayarlar seçildiğinde, ayarları Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresine göndermek için Kaydet (Save) düğmesine tıklayın ve kutuyu kapatın. Ayarları değiştirmeden kutuyu kapatmak için İptal (Cancel) düğmesine tıklayın.



11.4 Servis araçları

Service Tool ve Service Tool kurulum kılavuzu hakkında daha fazla bilgi için www.hillrom.com/en/services/welch-allyn-service-tool/ adresine gidin veya Servisler ve Destek Sekmesi/Servis Merkezleri/ Servis aracı indir (Services & Support Tab/Service Centers/Download service tool) konumunda bulunan servis aracını indirin.

11.5 Saklama, şarj ve güvenlik fonksiyonu için şarj istasyonu (isteğe bağlı)

Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi için bir şarj istasyonu mevcuttur. Birlikte verilen şarj edilebilir pil kullanıldığında, şarj istasyonu termometreyi otomatik olarak şarj eder. Alkalin piller kullanılırken de şarj istasyonunun kullanılmasına izin verilir ancak alkalin piller şarj edilmez.

Şarj istasyonu elektronik ve bağımsız olarak ayarlanabilen bir güvenlik fonksiyonuna sahiptir, termometrenin önceden belirlenen bir süre içinde istasyona geri koyulması gerekir aksi halde termometre kilitletir. Şarj istasyonu, aynı zamanda duvara monte edilebilen kullanışlı bir saklama istasyonu olarak işlev gösterir.

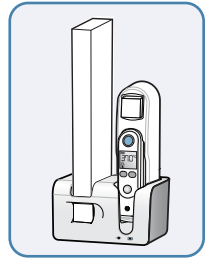
Ayrıntılar için Welch Allyn ile iletişim kurun.

Welch Allyn Teknik Destek:


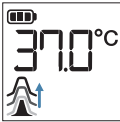



www.welchallyn.com/support

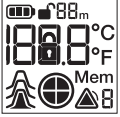



Lokasyonları ziyaret edin:

www.welchallyn.com/about/company/locations.html





12. Hatalar ve bildirimler

Hata mesajı	Durum	Çözüm
	Prob kılıfı takılmamış (AÇIK olarak gösterir).	Yeni, temiz bir prob kılıfı takın.
	Kullanılmış bir prob kılıfı takılı (KAPALI olarak gösterir).	Takılı olan prob kılıfını atın ve başka bir sıcaklık ölçümü alacaksınız yeni, temiz bir prob kılıfı takın.
	(POS = pozisyon hatası) Kızılötesi monitör bir sıcaklık dengesi bulamıyor ve ölçüm alınmasına izin vermiyor.	Sıfırlamak için prob kılıfını değiştirin. Hastanın hareket etmemesini sağlayın ve prob pozisyonunun doğru olduğundan ve yeni ölçüm alınırken stabil kaldığından emin olun.
	Ortam sıcaklığı, izin verilen çalışma aralığında değil: (10–40 °C veya 50–104 °F) veya çok hızlı değişiyor.	Termometre otomatik olarak kapanana kadar 20 saniye bekleyin, ardından yeniden açın. Termometrenin ve hastanın, ölçümden önce sıcaklığın 10 °C ile 40 °C veya 50 °F ile 104 °F arasında olduğu bir ortamda 30 dakika boyunca beklediğinden emin olun.
	Ölçülen sıcaklık tipik insan sıcaklığı aralığında değil. Sıcaklık 42,2 °C'den (108 °F) yüksek olduğunda "HI" mesajı görüntülenir.	Sıfırlamak için prob kılıfını değiştirin. Ardından, termometrenin düzgün şekilde yerleştirildiğinden emin olun ve yeni bir ölçüm alın.
	Sıcaklık 20 °C'den (68 °F) düşük olduğunda "LO" mesajı görüntülenir.	

Hata mesajı	Durum	Çözüm
 <p>veya</p> 	<p>Sistem hatası (Tüm simgeler görünür veya ekran boştur)</p> <p>Hata devam ederse,</p> <p>Hata yine de devam ederse,</p> <p>Hata yine de devam ederse,</p>	<p>Termometre otomatik olarak kapanana kadar 20 saniye bekleyin, ardından yeniden açın.</p> <p>... pilleri yerinden çıkarıp, tekrar yerlerine yerleştirmek suretiyle termometreyi sıfırlayın.</p> <p>... piller bitmiştir. Yeni pil takın.</p> <p>... yerel Welch Allyn Servis Merkezinizle veya temsilcinizle iletişim kurun.</p>
	<p>Pil azalmış olmakla beraber termometre yine de doğru şekilde çalışacaktır.</p>	<p>Yeni pil takın.</p>
	<p>Pil, sıcaklık ölçümü yapamayacak kadar azalmış.</p>	<p>Yeni pil takın.</p>
	<p>Başka sorularınız mı var?</p>	<p>... yerel Welch Allyn Servis Merkezinizle veya temsilcinizle iletişim kurun.</p>

13. PerfectTemp™ durumu

Hata mesajı	Durum	Çözüm
	<p>PerfectTemp™ teknolojisi çalışmıyor veya devre dışı.</p>	<p>... yerel Welch Allyn Servis Merkezinizle veya temsilcinizle iletişim kurun.</p>
	<p>U, "Düzeltilmemiş Çalışma Modu" anlamına gelir. Bu mod, ham sıcaklık ölçümü için kullanılır. Etkinleştirmek için Service Tool erişimi gerekir.</p>	<p>11.3 Gelişmiş fonksiyon ayarları bölümüne bakın ve ayarları Service Tool ile yapın ya da yerel Welch Allyn Servis Merkezi veya temsilcisi ile iletişim kurun.</p>

14. Bakım ve servis

14.1 Prob lensi penceresini, probu ve bağlantıları temizleme



UYARI **Yalnızca** Hillrom Termometre tek kullanımlık prob kapaklarını kullanın.



UYARI Hasar görmüş, delinmiş, kirlenmiş veya tam olarak uymayan prob kılıfları **kullanmayın. Prob kılıflarını yeniden kullanmayın.**



UYARI **Kirli prob lensi penceresi = düşük okumalar.** Parmak izi, serumen (kulak kiri), toz ve başka şekilde oluşmuş kirler prob ucunun saydamlığını azaltır ve sıcaklığın gerçek değerden daha düşük ölçülmesine neden olur. Termometre kulağa prob kılıfı olmadan yerleştirilirse, hemen temizleyin.



UYARI **Prob lensi penceresine zarar vermeyin.** Temizlik dışında prob lensi penceresine dokunmaktan kaçının. Prob lensi penceresi hasar görürse, servis için Welch Allyn'a iade edin.



UYARI Temizleme talimatlarına uyulmazsa cihaza sıvı girebilir. Böyle bir durumda, prob ucu aşırı ısınarak kullanıcıya veya hastanın kulak kanalında yanık oluşmasına neden olabilir. Ayrıca sıvı girişi, hatalı sıcaklık okumalarına neden olabilir.



İKAZ Prob lensi penceresini **modifiye etmeyin, değiştirmeyin veya ayarlamayın.** Bu değişiklikler, termometrenin kalibrasyonunu ve doğruluğunu etkiler. Prob lensi penceresi hasar görürse, servis için Welch Allyn'a iade edin.



İKAZ **Prob lensi penceresini ve probu temizlemek için izopropil veya etil alkolden başka temizlik solüsyonu kullanmayın. Çamaşır suyu ve diğer temizlik maddeleri, proba ve prob lensi penceresine kalıcı zarar verir.**

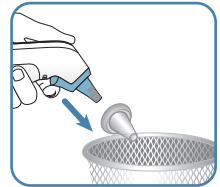


İKAZ Prob lensi penceresinin ve probun temizlenmesi

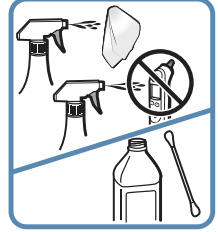
Termometre probu ve prob lensi penceresi üzerinde parmak izi, serumen (kulak kiri), toz veya başka şekilde oluşmuş kirler varsa bu ürünler aşağıdaki talimatlara uygun şekilde temizlenmelidir:

1

Prob kılıfını çıkarın ve atın.



- 2 Pamuklu çubuğu veya bir bezi izopropil veya etil alkolle nemlendirin. İyice ıslatmayın.



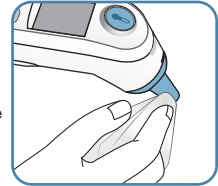
- 3 Yalnızca izopropil veya etil alkolle nemlendirilmiş pamuklu çubuğu veya bezi kullanarak prob lensi penceresinin yüzeyini nazikçe silin.



NOT Sensörü temizlerken, yanlışlıkla sensör pozisyonunu değiştirip üniteye zarar vermemek için hafif bir basınç kullanın.



- 4 Prob aşağıya doğru bakarken, izopropil alkol veya etil alkol ile nemlendirilmiş bir bez veya mendil ile probu silin.



- 5 Temiz bir pamuklu çubuk veya bez ile vakit kaybetmeden nazikçe kurulayın.

- 6 Ölçüm almadan önce, en az 5 dakika boyunca kurumasına müsaade edin. Kullanımdan önce prob lensi penceresinin temiz ve kuru olduğundan emin olun.

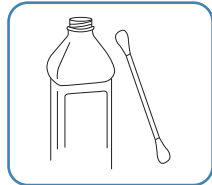


Bağlantıların temizlenmesi

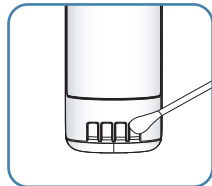


DİKKAT Metal elektrik bağlantılarını temizlerken çamaşır suyu solüsyonu kullanmayın. Cihaza zarar verir.

- 1 Pamuklu çubuğu %70 izopropil alkolle hafifçe nemlendirin.



- 2 Termometreyi yuvadan çıkarın ve termometre üzerindeki metal elektrik bağlantılarını temizleyin.



- 3 Termometreyi 1 dakikalığına kenara kaldırarak bağlantıların havada kurumasına müsaade edin.



NOT Prob, prob lensi penceresi ya da bağlantılara izopropil veya etil alkol dışında bir temizlik maddesi temas ederse derhal silerek kurulaşın. Ardından probu, prob lensi penceresini ve bağlantıları izopropil veya etil alkol ile temizleyin.

14.2 Termometre gövdesinin ve saklama kabının temizlenmesi



İKAZ Termometreyi sıvıya daldırmayın. Fazla sıvı olması termometreye zarar verebilir.

Mendiller nemli olmalıdır, tamamen ıslak değil.



İKAZ Termometre gövdesini ve saklama kabını temizlemek için Onaylanan Temizlik Solüsyonları Tablosunda listelenenler dışındaki kimyasalları **kullanmayın**. Diğer temizlik maddeleri termometreye zarar verebilir.



Prob lensi penceresini veya probu temizlerken **YALNIZCA** izopropil veya etil alkol kullanın.

İKAZ Aşındırıcı pedler veya temizlik maddeleri **kullanmayın**.

Onaylanan temizlik solüsyonları

Grup	Solüsyon veya marka	Prob lensi penceresi	Prob	Bağlantılar	Termometre gövdesi ve saklama kabı	Teter
Klor ve klor bileşikleri	%10 Klorlu çamaşır suyu solüsyonu	Hayır	Hayır	Hayır	Evet	Evet
Kuarterner amonyum bileşikleri	CaviWipes™ Clinell® Genel Amaçlı Mendiller SaniCloth	Hayır	Hayır	Hayır	Evet	Evet
Hidrojen peroksit	Virox Oxivir	Hayır	Hayır	Hayır	Evet	Evet
Alkol	%70 izopropil veya etil alkol	Evet	Evet	Evet	Evet	Evet

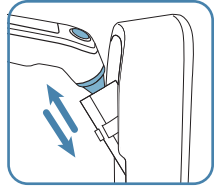
İlave temizlik maddeleri uyum açısından periyodik olarak değerlendirilebilir. Temizlik maddeniz listede yoksa, ilave temizlik maddelerinin onaylanıp onaylanmadığını öğrenmek için Welch Allyn ile iletişim kurun.

Aşağıdaki talimatları takip ederek termometre gövdesini ve saklama kabını gerektiği şekilde temizleyin.



NOT İzopropil veya etil alkolden başka bir temizlik maddesi prob, prob lensi penceresi ya da bağlantılarla temas ederse derhal silerek kurulayın. Ardından probu, prob lensi penceresini ve bağlantılarını izopropil veya etil alkol ile temizleyin.

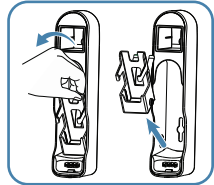
- 1 Ek koruma için, termometrenin gövdesini temizlediğiniz sırada yeni bir prob kılıfı kullanarak bu bölgeyi korumanızı öneririz.



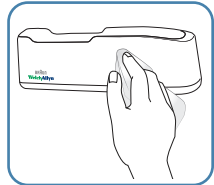
- 2 Onaylanan Temizlik Solüsyonları Tablosunda yer alan bir temizlik solüsyonu ile nemlendirilmiş bez veya temizlik mendili kullanın. Gövdeyi temizlemek için, mendilin tamamen ıslak değil nemli olduğundan emin olun. Ekran yukarı bakacak şekilde gövdeyi silin.



- 3 Prob kılıfı kutusu taşıyıcısını ileri doğru döndürerek prob kılıfı kutusu taşıyıcısını saklama kabından çıkarın. **Bkz. 14.5 Prob kılıfı kutusu taşıyıcısının çıkarılması ve takılması.**



- 4 Onaylanan Temizlik Solüsyonları Tablosunda yer alan bir temizlik solüsyonu ile nemlendirilmiş bez veya temizlik mendili kullanarak saklama kabını ve prob kılıfını silin.

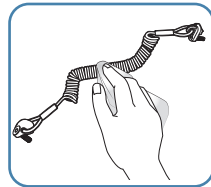


- 5 Ölçüm almadan önce, en az 5 dakika boyunca kurumasına müsaade edin. Kullanmadan önce probun, gövdenin ve kabın temiz ve kuru olduğundan emin olun.



14.3 Teterin temizlenmesi (ayrıca satılır)

- 1 Teteri temizlemek için, mendilin tamamen ıslak değil nemli olduğundan emin olun. Onaylanan Temizlik Solüsyonları Tablosunda yer alan bir temizlik solüsyonu ile nemlendirilmiş bez veya temizlik mendili ile teteri silin.

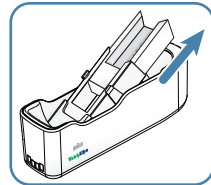


14.4 Yeni prob kılıfı kutusunun takılması

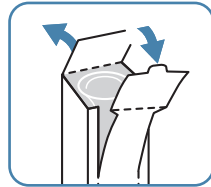


Çocukların erişemeyeceği yerde saklayın.

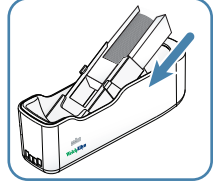
- 1 Boş prob kılıfı kutusunu kaldırarak prob kılıfı kutusu taşıyıcısından çıkarın.



- 2 Yeni prob kılıfı kutusunu açın. Perforeli şeridi aşağıya çekin. Perforeli şeritleri atın.



- 3 İç braketleri yerleştirip aşağı iterek yeni prob kılıfı kutusunu prob kılıfı taşıyıcısına takın.

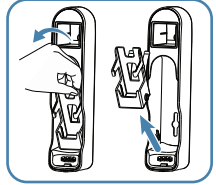


14.5 Prob kılıfı kutusu taşıyıcısının çıkarılması ve takılması

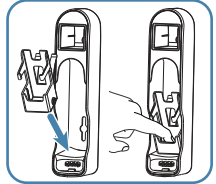
- 1 Termometreyi taban kısmından tutup yukarı doğru kaldırarak saklama kabından çıkarın.



- 2 Prob kılıfı kutusu taşıyıcısını ileri doğru döndürerek prob kılıfı kutusu taşıyıcısını saklama kabından çıkarın.



- 3 Braketleri hizalayarak ve aşağıya iterek prob kılıfı kutusu taşıyıcısını saklama kabına yerleştirin.



14.6 Saklama ortamı

Termometreyi ve probu tozdan, kir bulaşmasından uzak kuru bir yerde, doğrudan gün ışığına maruz kalmayacak şekilde saklayınız (termometre su girişine karşı korumalı değildir).

Saklama sıcaklığı:

-20 ila 50°C (-4 ila 122°F)

Saklama nem seviyesi:

%0 ila %85 yoğunlaşmaz

Pillerin değiştirilmesi

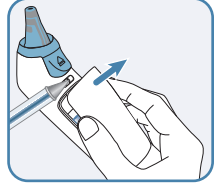
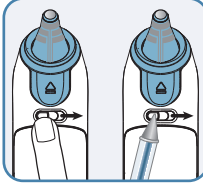
Termometre iki adet 1,5 V AA (LR 6) tipi pil ile birlikte sunulmaktadır.

En iyi performans için Duracell® alkalın piller önerilir.

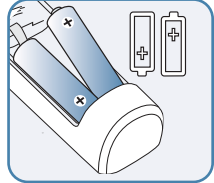


NOT Pil ömrü performans testi için Duracell® marka alkalın piller temel alınmıştır. Bu marka pillerin haricindeki pillerin, aynı pil ömrü performans sonuçlarını vermesi garanti edilemez.

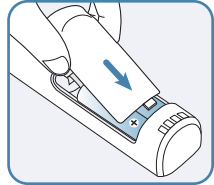
- 1 Ekranda pil sembolü yanıp sönmeye başladığında yeni pilleri takın (Bkz. 12. Hatalar ve bildirimler).
- 2 Parmağınızı veya kalem gibi sivri uçlu bir nesneyi kullanarak mandalı sağa kaydırıp pil kapağını açın. Mandalı açık konumda tutarken, pil kapağını tutun ve çıkarın.



- 3 Pilleri çıkarın ve pil kutuplarının doğru yönde olmasına dikkat ederek yeni pilleri takın.



- 4 Pil kapağını yerine oturtun ve mandalın orijinal kapalı pozisyonuna geldiğinden emin olun.



Bu ürün piller ve geri dönüştürülebilir elektronik atık içerir. Çevreyi korumak için, çöpe atmayın, ulusal veya yerel düzenlemelere uygun olarak ilgili yerel toplama noktalarına bırakın.

14.7 Kalibrasyon testi

Termometrenin ilk kalibrasyonu üretim sırasında yapılmıştır. Termometre, kullanım talimatlarına uygun şekilde kullanılıyorsa düzenli olarak ayar yapılmasına gerek yoktur. Bununla beraber, Welch Allyn kalibrasyonun yıllık olarak veya termometrenin klinik doğruluğu konusunda bir şüphe olduğunda kontrol edilmesini önerir. Kalibrasyon kontrolüne yönelik prosedürler 9600 Plus Kalibrasyon Test Cihazı (REF 01802-110) kullanım kılavuzunda açıklanmıştır.

Yukarıdaki öneriler, hukuki gereksinimlerin yerine geçmez. Kullanıcı, cihazın kullanıldığı yerde geçerli olan kanunların, direktiflerin veya yönetmeliklerin kapsamı dahilindeki gereksinimler doğrultusunda cihazın ölçümlerini, işlevini ve doğruluğunu kontrol etme hususunda kanuni gereksinimlere daima uymalıdır.

15. Spesifikasyonlar

Gösterilen sıcaklık aralığı:	20–42,2 °C (68–108 °F)
Çalıştırma ortamı sıcaklık aralığı:	10–40 °C (50–104 °F)
Ekran çözünürlüğü	0,1 °F veya °C
Görüntülenen sıcaklık aralığının doğruluğu:	$\pm 0,2$ °C ($\pm 0,4$ °F) (35,0 °C–42 °C) (95 °F–107,6 °F) $\pm 0,3$ °C ($\pm 0,5$ °F) (bu sıcaklık aralığının dışında)
Klinik yanlılık:	
Uyum sınırları:	Klinik doğrulama çalışmasının bir kopyası için lütfen müşteri hizmetleri ile iletişime geçin.
Klinik tekrarlanabilirlik:	
Referans vücut bölgesi:	Oral ölçüm
Bölge:	Kulak
Uzun süreli saklama aralıkları	
Saklama sıcaklığı:	–20 ila 50°C (–4 ila 122°F)
Saklama nemi:	%0 ila %85 yoğuşmasız
Şok:	91,44 cm (3 fit) düşüşe dayanabilir
Isınma süresi:	İlk başlangıç süresi: 3–4 saniye
Ölçüm süresi:	2–3 saniye
Otomatik kapanma:	10 saniye
Pil ömrü:	6 ay / 1000 ölçüm
Pil tipi:	2 x MN 1500 veya 1,5 V AA (LR6)
Termometre boyutları:	152 mm x 44 mm x 33 mm (6" x 1,7" x 1,3")
Termometre ağırlığı:	100 g (3,6 ons) pilsiz
Basınç:	700–1060 hPa (0,7–1,06 atm) Termometrenin 0,7–1,06 Atmosferik Basınçta çalışması öngörülmüştür.



İKAZ Bu cihazı IEC 60601-1-2'de belirtilen normal aralığın dışındaki elektromanyetik veya diğer girişimlerin varlığında kullanmayın.



Intertek



Standartlar ve uyumluluk

Bu cihaz aşağıdaki Güvenlik ve Performans Standartlarına uygundur:

Bu kızılötesi termometre, ASTM Standardı E 1965-98'de [termometre sistemi (prob kılıflı termometre) için] belirtilen gereklilikleri karşılamaktadır. Ürünün standarda uygunluğundan tamamen Welch Allyn, Inc. şirketi sorumludur:

4341 State Street Road, Skaneateles Falls, NY, ABD 13153.

Kızılötesi termometreler için 37°C - 39°C (98°F - 102°F) görüntüleme aralığında ASTM laboratuvar doğruluk gereklilikleri $\pm 0,2^\circ\text{C}$ 'dir ($\pm 0,4^\circ\text{F}$); cıvalı cam termometrelerde ise ASTM Standartları E 667-86 ve E 1112-86 gerekliliği $\pm 0,1^\circ\text{C}$ 'dir ($\pm 0,2^\circ\text{F}$).

Bu ürün, 93/42/EEC sayılı EC direktifinin (Tıbbi Cihaz Direktifi) hükümlerine uygundur.

Talep edilmesi halinde klinik bir özet sunulabilir.

ANSI/AAMI STD ES60601-1, UL STD 60601-1, CAN/CSA STD C22.2 No. 60601.1, IEC 60601-1 ve EN 60601-1; Baskı 2 ve 3.1.

Elektrikli tıbbi ekipman — Bölüm 1: Temel güvenlik ve gerekli performans için genel gereklilikler CB Planı'na uygundur

BS EN 60601-1-2:2015, IEC 60601-1-2:2014

Tıbbi elektrikli cihaz—Bölüm 1-2: Temel güvenlik ve gerekli performans için genel gereklilikler— Tamamlayıcı standart: Elektromanyetik uyumluluk - Gereklilikler ve test

IEC/EN 62304:2006 +A1: 2015 Tıbbi cihaz yazılımı - Yazılım kullanım ömrü süreçleri

IEC/EN 62366-1:2015 (IEC 60601-1-6:2010+A1: 2013) Tıbbi cihazlar - Kullanılabilirlik mühendisliğinin tıbbi cihazlara uygulanması

ISO 14971:2012 Tıbbi cihazlar - Tıbbi cihazlara risk yönetiminin uygulanması

ISO 80601-2-56:2009 (EN 80601-2-56: 2012) Elektrikli tıbbi ekipman - Bölüm 2-56: Vücut sıcaklığı ölçümü için klinik termometrelerin temel güvenliği ve gerekli performansına yönelik özel gereklilikler

ISO 10993-1:2009 Tıbbi Cihazların Biyolojik Değerlendirmesi Bölüm 1: Değerlendirme ve Test (US FDA Blue book memo G95-1-100 Title dahil)

GBT 21417.1:2008

ELEKTRİKLİ TIBBİ EKİPMANDA EMC ile ilgili özel önlemler alınması gerekir. EMC gerekliliklerinin ayrıntılı açıklaması için lütfen yetkili bir yerel Servis Merkezi ile iletişime geçin.

Taşınabilir ve mobil RF iletişim ekipmanları, ELEKTRİKLİ TIBBİ EKİPMANI etkileyebilir

Dahili olarak güç verilen ME ekipmanı.

Kesintisiz çalışma.

Su girişine karşı korumalı değildir.



IPX0

Sembol açıklamaları:



BF Tipi Uygulanan Parça

İkaz



Bu kılavuzda yer alan ikaz ibareleri, ekipman veya mal hasarına ya da veri kaybına neden olabilecek durumları veya uygulamaları belirtmektedir.

Uyari



Bu kılavuzdaki uyarı açıklamaları; hastalığa, yaralanmaya veya ölüme neden olabilecek durumları veya uygulamaları belirtmektedir. Uyarı sembolleri, siyah beyaz belgede gri arka plan ile görünür.



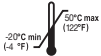
Elektrikli ve Elektronik Ekipmanı ayrı toplayın. Ayrıştırılmamış kentsel atık olarak atmayın.



Kalibrasyon tarihi



Kullanım talimatlarına bakın. Kullanım talimatlarının bir kopyası bu web sitesinde mevcuttur. Kullanım talimatlarının basılı bir kopyası, 7 takvim gününde size ulaştırılmak üzere Welch Allyn'dan istenebilir.



Saklama sıcaklığı



Saklama sırasındaki nem

16. Garanti

Model Braun ThermoScan® PRO 6000 Kulak termometresi için

Welch Allyn (Hill-Rom® şirketinin iştiraki); üründe malzeme ve işçilik kusurlarının olmadığını ve ürünün Welch Allyn, yetkili dağıtıcıları veya bayilerinden satın alma tarihinden itibaren üç yıl boyunca üreticinin teknik özelliklerine uygun şekilde çalışacağını garanti eder.

Satın alma tarihi: 1) cihaz doğrudan Welch Allyn'den satın alındıysa faturalanmış sevkiyat tarihi, 2) ürün kaydı sırasında belirtilen tarih veya 3) Welch Allyn yetkili dağıtıcısının verdiği fatura ile birlikte ürünün söz konusu dağıtıcıdan satın alındığı tarih (hangisi daha önceyse) olur.

Bu garanti, 1) sevkiyat sırasında taşıma, 2) etiketli talimatlara aykırı kullanım veya bakım, 3) Welch Allyn tarafından yetki verilmemiş kişilerce değişiklik veya onarım veya 4) kazaları kapsamaz. Bu garanti; pilleri, prob camı hasarını ya da yanlış kullanım, ihmal ya da kazalardan doğan hasarları kapsamaz ve yalnızca ürünün ilk alıcısı için geçerlidir. Garanti kapsamında kusurlu ünite ile değiştirilen ünitelerin garantisi, kusurlu ünitenin kalan garanti süresiyle aynıdır. Ayrıca garanti, termometrenin orijinal Hillrom™ prob kapakları dışında herhangi bir üniteyle çalıştırılması durumunda geçersiz olur.

Kılavuz ve üretici beyanı – RF kablosuz iletişim cihazı bağışıklığı

Test frekansı (MHz)	Bant ^{a)} (MHz)	Servis ^{a)}	Modülasyon ^{b)}	Maksimum güç (W)	Mesafe (m)	BAĞIŞIKLIK TEST SEVİYESİ (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Darbe modülasyonu ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 kHz sapma 1kHz sin	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Bve 13, 17	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bant 5	Darbe modülasyonu ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Bant 1, 3, 4, 25; UMTS	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11b/g/n, RFID 2450, LTE Bant 7	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

^{a)} Bazı servislerden sadece yukarı bağlantı frekansları dahil edilir.

^{b)} Taşıyıcı, %50 çalışma döngüsü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilmelidir.

^{c)} FM modülasyonuna alternatif olarak, gerçek modülasyonu temsil etmemesine rağmen en kötü senaryoya karşılık geldiğinden 18 Hz'de %50 darbe modülasyonu kullanılabilir.

Kılavuz ve üretici beyanı – RF kablosuz iletişim cihazı bağışıklığı

Test frekansı (MHz)	Bant ^{a)} (MHz)	Servis ^{a)}	Modülasyon ^{b)}	Maksimum güç (W)	Mesafe (m)	BAĞIŞIKLIK TEST SEVİYESİ (V/m)
385	380 – 390	TETRA 400	Darbe modülasyonu ^{b)} 18 Hz	1,8	0,3	27
450	430 – 470	GMRS 460, FRS 460	FM ^{c)} ± 5 KHz sapma 1kHz sin	2	0,3	28
710	704 – 787	LTE Bve 13, 17	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
745						
780						
810	800 – 960	GSM 800/900, TETRA 800, iDEN 820, CDMA 850, LTE Bant 5	Darbe modülasyonu ^{b)} 18 Hz	2	0,3	28
870						
930						
1 720	1 700 – 1 990	GSM 1800, CDMA 1900, GSM 1900, DECT, LTE Bant 1, 3, 4, 25; UMTS	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
1 845						
1 970						
2 450	2 400 – 2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11b/g/n, RFID 2450, LTE Bant 7	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	2	0,3	28
5 240	5 100 – 5 800	WLAN 802.11 a/n	Darbe modülasyonu ^{b)} 217 Hz	0,2	0,3	9
5 500						
5 785						

^{a)} Bazı servislerden sadece yukarı bağlantı frekansları dahil edilir.

^{b)} Taşıyıcı, %50 çalışma döngüsü kare dalga sinyali kullanılarak modüle edilmelidir.

^{c)} FM modülasyonuna alternatif olarak, gerçek modülasyonu temsil etmemesine rağmen en kötü senaryoya karşılık geldiğinden 18 Hz'de %50 darbe modülasyonu kullanılabilir.